



**УЧРЕДИТЕЛЬ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Челябинский государственный университет»

**Главный редактор**

доктор психологических наук, профессор *Д. А. Циринг*

**Ответственный секретарь**

доктор филологических наук, профессор *М. В. Загидуллина*

**РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ**

**В. И. Бархатов**, доктор экономических наук, профессор (Челябинский государственный университет, Россия); **Н. Н. Болдырев**, доктор филологических наук, профессор (Тамбовский государственный университет им. Г. Р. Державина, Россия); **А. В. Бузгалин**, доктор экономических наук, профессор (Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Россия); **Е. И. Голованова**, доктор филологических наук, профессор (Челябинский государственный университет, Россия); **Р. М. Качалов**, доктор экономических наук, профессор (Центральный экономико-математический институт РАН, Россия); **А. Б. Невелев**, доктор философских наук, профессор (Челябинский государственный университет, Россия); **Р. М. Нижегородцев**, доктор экономических наук (Институт проблем управления РАН, Россия); **С. А. Питина**, доктор филологических наук, профессор (Челябинский государственный университет, Россия); **Ж. Ришар**, PhD, профессор университета Пари-Дофин (Франция); **Н. Л. Худякова**, доктор философских наук, профессор (Челябинский государственный университет, Россия); **А. Н. Чумаков**, доктор философских наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института философии РАН (Россия); **П. Элиопулос**, PhD, главный редактор научного журнала *Rarugi&Delyt* (Греция)

**РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ НАУЧНОГО НАПРАВЛЕНИЯ**

**Л. А. Шкагова**, доктор филологических наук, профессор (главный редактор научного направления); **Е. Н. Азначеева**, доктор филологических наук, профессор (Челябинск); **М. В. Загидуллина**, доктор филологических наук, профессор (Челябинск); **С. А. Питина**, доктор филологических наук, профессор (Челябинск); **Н. Б. Попова**, доктор филологических наук, профессор (Челябинск); **Н. Б. Приходкина**, кандидат педагогических наук, доцент (Челябинск); **И. А. Фатеева**, доктор филологических наук, профессор (Челябинск)

Адрес редакции научного  
направления:  
Россия, 454084, г. Челябинск,  
пр. Победы, 162 в.  
Тел.: (351) 799-70-26

Адрес для писем:  
Россия, 454001,  
г. Челябинск,  
ул. Братьев Кашириных, 129,  
редакция научного направления  
«Филологические науки»  
журнала «Вестник Челябинского  
государственного университета»

С требованиями к оформлению  
статей можно ознакомиться  
на сайте журнала [www.csu.ru](http://www.csu.ru)  
(раздел «Наука/Вестник ЧелГУ»)

Журнал зарегистрирован  
в Роскомнадзоре.  
Свидетельство ПИ № ФС77-54546

Индекс 81226  
в Объединённом каталоге  
«Пресса России»

Редактор *М. А. Филатов*  
Вёрстка *А. А. Селютина*  
Подписано в печать 28.12.15.  
Формат 60×84 1/8. Бумага  
офсетная.  
Гарнитура Times. Усл. печ. л. 22,6.  
Уч.-изд. л. 23,1.  
Тираж 500 экз. Заказ 106.  
Цена свободная

Издательство Челябинского  
государственного университета  
Россия, 454001, г. Челябинск,  
ул. Братьев Кашириных, 129

Полиграфический участок  
Издательства ЧелГУ  
Россия, 454021, г. Челябинск,  
ул. Молодогвардейцев, 57 б



ISSN 1994-2796

ACADEMIC  
PERIODICAL

Founded in 1991

№ 27 (382) 2015

**Philology Sciences**

Issue 98

**FOUNDER**

Chelyabinsk State University (CSU)

**Editor-in-chief**

*D. A. Tsiring*, Doctor of Psychology, Professor

**Executive secretary**

*M. V. Zagidullina*, Doctor of Philology, Professor

**EDITORIAL BOARD**

**V. I. Barhatov**, Doctor of Economics, Professor (Chelyabinsk State University, Russia); **N. N. Boldyrev**, Doctor of Philology, professor (Tambovsky State University named after G. R. Derzhavin, Russia); **A. V. Buzgalin**, Doctor of Economics, Professor (Moscow State University named after M.V. Lomonosov, Russia); **E. I. Golovanova**, Doctor of Philology, professor (Chelyabinsk State University, Russia); **R. M. Katchalov**, Doctor of Economics, Professor (Central Economics and Mathematics Institute of Russian Academy of Sciences, Russia); **A. B. Nevelev**, Doctor of Philosophy, Professor (Chelyabinsk State University, Russia); **R. M. Nizhegorodtsev**, Doctor of Philosophy, Professor (Institute of Control Sciences, Russia); **S. A. Pitina**, Doctor of Philology, Professor (Chelyabinsk State University, Russia); **J. Richard**, PhD, Professor at the University of Paris-Dauphine (France); **N. L. Khudyakova**, Doctor of Philosophy, Professor (Chelyabinsk State University, Russia); **A. N. Chumakov**, Doctor of Philosophy, Professor, Leading Researcher at the Institute of Philosophy, Russia); **P. Eliopoulos**, PhD, Editor-in-chief of the Scientific Journal "Papyri&Delti" (Greece)

**EDITORIAL BOARD OF SCIENTIFIC DIRECTION**

**L. A. Shkatova**, Doctor of Philology, Professor (editor-in-chief of the scientific direction); **E. N. Aznacheeva**, Doctor of Philology, Professor (Chelyabinsk); **M. V. Zagidullina**, Doctor of Philology, Professor (Chelyabinsk); **S. A. Pitina**, Doctor of Philology, Professor (Chelyabinsk); **N. B. Popova**, Doctor of Philology, Professor (Chelyabinsk); **N. B. Prihodkina**, Candidate of Pedagogy, Associate Professor (Chelyabinsk); **I. A. Fateeva**, Doctor of Philology, Professor (Chelyabinsk)

Editorial office's address:

162 v, Pobedy av.,  
Chelyabinsk, 454084, Russia  
Telephone: + 7(351) 799-70-26

Juridical address

(for correspondence):

129, Bratiev Kashirinykh str.,  
Chelyabinsk, 454001, Russia  
Editorial Board of Scientific  
Direction of "Philology Sciences"  
of "Bulletin of Chelyabinsk State  
University"

All the requirements  
are available on the web-site  
[www.csu.ru](http://www.csu.ru)

Academic periodical  
is registered  
in Federal Supervision Agency  
for Information Technologies and  
Communications  
Certificate ПИ № ФС77-54546

Index 81226  
in unit catalog "Russian Press"

Editor *M. A. Filatov*  
Imposition: *A. A. Selyutin*

Passed for printing 28.12.15.  
Format 60×84 1/8. Litho paper.  
Font Times.  
Conventional print. sh. 22,6.  
Ac.-publ. sh. 23,1.  
Circulation 500 copies.  
Order 106. Open price

Publishing office  
Chelyabinsk State University  
129, Bratiev Kashirinykh str.,  
Chelyabinsk, 454001, Russia

Printwork of CSU Publishing office  
57 b, Molodogvardeitsev str.,  
Chelyabinsk, 454021, Russia

## СОДЕРЖАНИЕ

## ФИЛОЛОГИЯ

<b>Баканова Ю. В.</b>	Современные аспекты языковой подготовки курсантов военных образовательных учреждений .....	8
<b>Беляев А. Н.</b>	Оптимальная длина и оптимальная структура собственного имени в немецком языке .....	14
<b>Березовская Я. Л.</b>	Особенности языковой картины мира носителей китайского языка .....	20
<b>Борисенко Т. В.</b>	Концепт «магия» в русском детском фэнтези .....	26
<b>Бороздина И. С.</b>	Реляционный речевой акт как феномен лингвокультуры .....	30
<b>Васильева И. Б.</b>	Гендерная специфика функционирования наречий неуверенности в специальных текстах: между модальностью и аффективностью .....	35
<b>Власян Н. Р.</b>	Лексико-семантические особенности английского разговорного диалога .....	45
<b>Власян Г. Р.</b>	Реализация стратегий позитивной вежливости в разговорном диалоге .....	50
<b>Голованов И. А.</b>	Смысл и слово в художественном дискурсе А. Платонова (на примере рассказов военных лет) .....	55
<b>Голованова Е. И.</b>	Новые названия лиц по профессии и должности в русском языке .....	60
<b>Гурин В. В.</b>	Анализ английских идиом с лексическими компонентами «truth» и «lie» .....	65
<b>Дадашева А. Т.</b>	Динамика «детских речевых инноваций» в произведениях, самостоятельно написанных детьми .....	69
<b>Добрикова К. А.</b>	Язык как барьер к межкультурному общению .....	73
<b>Дубровская Д. В.</b>	Когнитивный подход к изучению языковой личности .....	77
<b>Зарипова А. М.</b>	Функция редупликации в рассказах Омера Сейфеддина .....	81
<b>Зыховская Н. Л.</b>	Ностальгия по прошлому через призму ольфакторной образности (на материале русской прозы XIX в.) .....	85
<b>Кантышева Н. Г.</b>	Принципы лексикографирования номенов в лингвострановедческом словаре .....	91
<b>Кожухова И. В.</b>	Прагматическая компетенция на практикуме по иностранному языку .....	96
<b>Коновалова М. В.</b>	Медиадискурс и подходы к его изучению .....	101
<b>Краснопеева Е. С.</b>	О месте понятия «переводческие универсалии» в исследованиях переводного дискурса .....	108
<b>Кукарская О. В.</b>	Мифологизмы в поэтическом дискурсе Д. Хармса .....	114
<b>Кусяев А. Р.</b>	Жанровая модель промо-вебинара .....	121
<b>Масгутова М. Ф.</b>	Функционирование концептуального представления «дружба» в системе языковых парадигм .....	126
<b>Минина Е. И.</b>	Взаимодействие профессиональной и бытовой сфер знания (на примере спортивной терминологии) .....	130
<b>Насруллаева Н. З.</b>	Способы выражения коннотаций гендерно маркированных фразеологических единиц современного английского языка .....	135
<b>Николенко О. Ю.</b>	История русского языка и история русской культуры для студентов-инофонов .....	140
<b>Подъяпольская О. Ю.</b>	Стратегия демифологизации в романе Кристи Вольф «Медея. Голоса» .....	147
<b>Промах Л. В.</b>	К вопросу о деривационно-семантическом описании неолексем С. Д. Кржижановского .....	153
<b>Радченко Е. В.</b>	Изучение категории числа имени существительного в рамках вводного фонетико-грамматического курса .....	160
<b>Сорокина Ю. В.</b>	Способы реализации стратегии самопрезентации в российском лекционном дискурсе .....	165
<b>Стебунова Е. И.</b>	Язык модернизации или модернизация языка? Гендерные аспекты в современной культуре .....	170
<b>Суюнбаева А. Ж.</b>	Знаковый характер языка: естественные и искусственные языки .....	175

<i>Цыбина Н. А.</i>	Когнитивные стратегии создания негативного образа России в американских СМИ при освещении газового конфликта .....	179
<i>Шестакова Е. В.</i>	Особенности формирования языковой компетенции у иностранных военнослужащих .....	185
<i>Юнаковская А. А.</i>	Показатели бытийного дискурса (на материале воспоминаний жителей г. Омска) .....	189

## CONTENTS

## PHILOLOGY

<i>Bakanova Yu. V.</i>	Modern aspects of cadet's language training in military educational institutions ...8
<i>Belyaev A. N.</i>	About optimal length and optimal structure of German proper names .....14
<i>Berezovskaya Ya. L.</i>	Peculiarities in linguistic world image of Chinese native speakers .....20
<i>Borisenko T. V.</i>	Concept "magic" in Russian fantasy for children .....26
<i>Borozdina I. S.</i>	Relational speech act as linguocultural phenomenon .....30
<i>Vasilyeva I. B.</i>	Gender-specific functions of adverbs of doubt in specialized texts: between modality and affectivity .....35
<i>Vlasyan N. R.</i>	Lexical-semantic features of English spoken dialogue .....45
<i>Vlasyan G. R.</i>	Positive politeness strategies in conversational dialogue .....50
<i>Golovanov I. A.</i>	Sense and word in artistic discourse A. P. Platonov (based on the example of the stories of military years) .....55
<i>Golovanova E. I.</i>	New names of the persons on the profession and the post in the Russian language .....60
<i>Gurin V. V.</i>	The analysis of English idioms with the lexical components «truth» and «lie» ...65
<i>Dadasheva A. T.</i>	The dynamics of "children speech innovations" in literary works written by children .....69
<i>Dobrikova K. A.</i>	Language as a barrier to intercultural communication .....73
<i>Dubrovskaya D. V.</i>	The cognitive approach to the study of language personality .....77
<i>Zaripova A. M.</i>	Function of reduplication in O. Seyfeddin's stories .....81
<i>Zykhovskaya N. L.</i>	Nostalgia through the olfactory shaped (based on nineteenth century Russian prose) .....85
<i>Kantysheva N. G.</i>	Principles of lexicographical descriptions of nomina in cultural studies dictionaries .....91
<i>Kozhukhova I. V.</i>	Pragmatic competence in L2 acquisition .....96
<i>Konovalova M. V.</i>	Media discourse and approaches to its study .....101
<i>Krasnopeeva E. S.</i>	On the place of translation universals concept in translated discourse research ...108
<i>Kukarskaya O. V.</i>	Mythologism in the poetic discourse of D. Kharms .....114
<i>Kusyaev A. R.</i>	Genre model of promo webinars .....121
<i>Masgutova M. F.</i>	The functioning of the conceptual notion "friendship" in the system of linguistic paradigms .....126
<i>Minina E. I.</i>	The interaction of professional and consumer spheres of knowledge (for example, sports terminology) .....130
<i>Nasrullaeva N. Z.</i>	A way of expressing connotations gender labeled units phraseological modern English .....135
<i>Nikolenko O. Yu.</i>	The history of Russian language and the history of Russian culture in a foreign audience .....140
<i>Podjapolskaya O. Yu.</i>	Demythologization strategy in Krista Wolf's novel "Medea. Voices" .....147
<i>Promakh L. V.</i>	The question of derivational semantic description of the new words by Sigizmund Krzhizhanovsky .....153
<i>Radchenko E. V.</i>	The study of the category of number of the noun in the introductory part of the phonetic-grammar course .....160
<i>Sorokina Yu. V.</i>	Tactics of self-presentation strategy in the Russian lecture discourse .....165
<i>Stebunova E. I.</i>	Language of modernization or modernization of language? Gender aspects in modern culture .....170
<i>Suyunbaeva A. Zh.</i>	The iconic characteristics of the language: natural and artificial languages .....175
<i>Tsybina N. A.</i>	Cognitive strategies of creating a negative image of Russia describing the gas conflict in American mass media .....179
<i>Shestakova E. V.</i>	Peculiarities of the language competence formation of the foreign servicemen ...185
<i>Yunakovskaya A. A.</i>	Indexes of existential discourse (on material of Omsk) .....189